

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV		
S	FRANKE		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto en conformidad a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Oplysninger på produktinformasjonsblad iht. 65/2014	Tietoja tuotetiedosta asiakkaan (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote ettevalvete vastavalt 65/2014	Informācija par ierīci saskaņā ar 65/2014	
M	110.0338.359		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantomittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums	
			M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbeteckning	Tavarantomittajan mallitunniste	Modellidentifikation	Идентификация модели	Modeli identifitseerimine	Modeļa identifikācija	
AEChood	54,6	kWh/a	AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarkijks energieverbruik	Consumo de energía	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbrukning	Vuotuinen energikulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada elektriskais patēriņš	
EEC	A		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklass	Tavarantomittajan luokitus	Energieeffektivitetsklass	Класс энергетической эффективности	Energiatehokussuokka	Energoefektivitātes klase	
FDEhood	29,2		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiskā efektivitāte	
FDEC	A		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Virtausdynaamisen hyötysuhteen luokka	Vedelikudünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase
LEhood	15	lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtsaube	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apgaismojuma efektivitāte	
LEC	D		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtsaube	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valotehokkuusluokka	Apgaismojuma efektivitātes klase	
GFEhood	57,0	%	GFEhood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Raavensuodatuksen erotusaste	Fedtfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Raava filteriirise	Taiku filtrēšanas efektivitāte	
GFEC	E		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Raavensuodatuksen erotustason luokka	Fedtfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Raava filteriirise tõhususe klass	Taiku filtrēšanas efektivitātes klase	
Qmin	210	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftföde vid minsta hastighet	Luftföde vid minsta hastighet	Luftgötningsströmning ved laveste hastighed	Luftgötningsströmning ved laveste hastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimumkiiruse	Minimālā gaisa plūsmas ātrums	
Qmax	550	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftföde vid maxihastighet	Luftföde vid maxihastighet	Luftgötningsströmning ved høyeste hastighed	Luftgötningsströmning ved høyeste hastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiiruse	Maksimālā gaisa plūsmas ātrums	
Qboost	700	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei intensiver Leistungsleistung	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar a velocidade intensiva	Luftföde vid intensiv hastighet	Luftföde vid intensiv hastighet	Luftgötningsströmning ved intensiv hastighed	Luftgötningsströmning ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleidatā gaisa plūsmas ātrums	
SPEmin	45	dBa	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A em relação à velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektläpp vid minihastighet	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektläpp vid minihastighet	Akustisk A-veid lyfðeffektläpp via luft ved laveste hastighed	Akustisk A-veid lyfðeffektläpp via luft ved laveste hastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Akustilaine ääniteho ilmassa miniminopeudella	Gaisa akustiskā A-svērtas skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā	
SPEmax	67	dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A em relação à velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektläpp vid maxihastighet	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektläpp vid maxihastighet	Akustisk A-veid lyfðeffektläpp via luft ved høyeste hastighed	Akustisk A-veid lyfðeffektläpp via luft ved høyeste hastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Akustilaine ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Gaisa akustiskā A-svērtas skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā	
SPboost	72	dBa	SPboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em el aire a velocidade intensiva	Polónia sonora ponderada A em relação à velocidade intensiva	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektläpp vid intensiv hastighet	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfðeffektläpp via luft ved intensiv hastighed	Akustisk A-veid lyfðeffektläpp via luft ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Akustilaine ääniteho ilmassa intensiivkiiruse	Gaisa akustiskā A-svērtas skaņas jaudas emisija paugstinātā ātrumā	
PO	0,49	Watt	PO	Consumo di corrente in standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-by-lage	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i friläge	Effektforbrukning i standby-lage	Effektforbruk i avslått tilstand	Effektforbruk i hvilestand	Потребление тока в режиме ожидания (off)	Töietarve väljälähdessä	Enerģijas patēriņš bezlādēšanas režīmā	
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektörbrukning i standby-lage	Effektörbruk i hvilestand	Effektforbruk i hvilestand	Effektforbruk i hvilestand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toiletarve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	
F	0,9		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilfølgessupplinger enligt 66/2014	Tilfølgessupplinger iht. 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
EELhood	53,1		EELhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkus indeks	Enerģijas efektivitātes indekss	
Qbep	343,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdrukte op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Débito de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftfödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Målt luftmengde ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punkti	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Wbep	153,0	W	Wbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Målt lufttryk ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
WL	6,0	W	WL	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Målt lufttryk ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
Emiddle	92	lux	Emiddle	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtdruk	Flujo de aire máximo	Débito de ar máximo	Maximalt luftföde	Høyeste luftgötningsströmning	Surin ilmavirta	Maksimal luftstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālā gaisa plūsma	
Lwa	67	dBa	Lwa	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Potencia eléctrica medida en el punto de mayor eficiencia	Potência eléctrica medida no ponto de maior eficiência	Potencia nominal de la instalación	Potencia nominal de la instalación	Mått elektrisk ingangsleistung ved punkt for beste virkningsgrad	Målt elektrisk ingangsleistung ved punkt for beste virkningsgrad	Подача электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsus suhtes parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda ieskaitot labāko punktu	
			WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt for belysningssystemet	Märkeffekt for belysningsystemet	Vaiaistussäätöjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma nominālā jauda	
			Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Götningsnivå för belysningssystemet över kokyten	Götningsnivå for belysningssystemet over koftoppent	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets genomsnittlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliitpinnal	Vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojums uz gatavošanas virsmas	
			Lwa	Livello di potenza sonora a son parametrage massimo	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de vooegste stand	Nível de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potencia sonora na regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivitet vid maxinställning	Ljudeffektivitet ved høyeste innstilling	Äänitehoas suurimalla asetuksella	Ljudeffektivitet ved høyeste innstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsus tase kõrgeimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākā iestatījuma	
			CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri di aspirazione.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odour. 2) Use boost speed only when strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep the range hood filter (s) clean to optimize efficiency.	CONSELS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et l'odeur de la cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIESPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche entfernt werden. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Saugleistung der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Felt- und Geruchsfiltration optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIESPARING 1) Start kookactiviteit op laagste snelheid in de waaier u met koken begint om de vochtigheidgraad te verminderen en kookreuk te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u dringend nood heeft aan een hogere snelheid. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u de hoeveelheid damp of afzuigkap nodig heeft om de vochtigheid te verminderen. 4) Hou het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en de geurfilter efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Al comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario por la cantidad de vapor. 4) Mantener limpio el o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-olores.	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Ao iniciar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilizar a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir. 4) Manter limpo o ou os filtros de aspiração para otimizar a eficiência anti-gordura e de cheiro.	RÅD FÖR ENERGIESPARING 1) Start kookaktivitet med min. hastigheten när du börjar tillagningen för att minska fuktigheten och avlägsna matlukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet när det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenviften når det er helt nødvendig. 4) Hold kjøkkenviften ren for å sikre optimal luftrensning. 5) Se til at kokskefilteret er rent og luftfilteret er i orden for å optimere effektivitet.	RÅD FOR ENERGIESPARING 1) Start kookaktivitet ved laveste hastighed når du starter matlagningen for at reducere fuktigheden og fjerne madlugt. 2) Brug kun intensiv hastighed når det er helt nødvendigt. 3) Øk kun køkkenviften hvis det er helt nødvendigt. 4) Hold køkkenviften ren for at sikre optimal luftrensning. 5) Pas på kokskefilteret og luftfilteret for at optimere effektivitet.	ENNERGIASÄSTÖN OVOJAO 1) Käynnistä liesikulttu mininopeudella ruoanlaittoa aloitettaessa ja hajun poistamiseksi. 2) Käytä suurinta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesikulttuettin nopeutta vain kun höyry määrä siä vaatii. 4) Pidä liesikulttuettin puhtaana ja suodattimen puhtana ruoanlaiton ja hajun poistamiseksi. 5) Huolehdi kokskefilterin ja suodattimen puhtautta. 6) Pidä kokskefilterin ja suodattimen puhtautta ruoanlaiton ja hajun poistamiseksi.	RAD FOR ENERGIESPARING 1) Start kookaktivitet ved laveste hastighed når du starter matlagningen for at reducere fuktigheden og fjerne madlugt. 2) Brug kun intensiv hastighed når det er helt nødvendigt. 3) Øk kun køkkenviften hvis det er helt nødvendigt. 4) Hold køkkenviften ren for at sikre optimal luftrensning. 5) Pas på kokskefilteret og luftfilteret for at optimere effektivitet.	ENNERGIASÄSTÖN OVOJAO 1) Käynnistä liesikulttu mininopeudella ruoanlaittoa aloitettaessa ja hajun poistamiseksi. 2) Käytä suurinta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesikulttuettin nopeutta vain kun höyry määrä siä vaatii. 4) Pidä liesikulttuettin puhtaana ja suodattimen puhtautta ruoanlaiton ja hajun poistamiseksi. 5) Huolehdi kokskefilterin ja suodattimen puhtautta. 6) Pidä kokskefilterin ja suodattimen puhtautta ruoanlaiton ja hajun poistamiseksi.	Viltenormit: ENIEC 61591 ENIE		

Ευχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF FRANKE			UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	110.0338.359		PF Додаткова технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014	Gamrno kortakortales informacija pagal 65/2014	Skoda tat-Taghrit tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termekkapalt kapcsolatos információ	Informace o karne výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informații de pe lista produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na karcie produktu według 65/2014	Informacije na karcie proizvoda prema 65/2014	Informacije o podatkovnem listu izdelka u skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην τακτική του προϊόντος 65/2014	Ürün fişli bilgisi, 65/2014'a göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bileog Tairge de réir Uimh. 65/2014
M	A		S Назва постављачина	Tiekloje pavadinimas	Isem il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Ainm an tsoláthair
	M		M Идентификация модели	Modelio identifikacija	Identifikatur tal-modelli	A készülék típusszáma	Identifikace modelu	Identifikácia modelu	Indicativ model	Identyfikacja modelu	Identifikacija podaci modela	Identifikacija modela	Κωδικός του μοντέλου	Model Tanımı	Идентификация на модела	Ознака модела	Aitheantas an mhóidail
AEChood	54,6	kWh/a	AEOChood Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσιο καταναλωθέν ενεργεια	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишња потрошња електричне енергије	Idéir Fuinnim in aghaidh na Bílana
EEC	A		EEC Клас энергоэффективности	Energoefektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza ta-l-enerġija	Energiahatékonysági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ainme Eifeachtúlachta
FDEhood	29,2		FDEhood Пародинамичная эффективность	Skysčio dinaminis efektyvumas	Skyscio dinamio ta-l-enerġija	Áramlásdinamika hatékonyaság	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnosť	Eficiență fluidodinamică	Wydajność fluidodynamiczna	Fluidodinamička učinkovitost	Učinkovitost pretotne dinamike	Ρευστοδυναμική απόδοση	Sıvı Dinamik Etkinlik	Ефективност на динамиката на fluids	Ефикасност динамиче fluids	Eifeachtúlacht Dinimice Sreabhaín
FDEC	A		FDEC Клас пародинамичной эффективности	Skysčio dinamio efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza ta-l-enerġija	Áramlásdinamika hatékonyaság	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Razred učinkovitosti pretotne dinamike	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на fluids	Класа ефикасности динамиче fluids	Ainme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhaín
LEhood	15	lux/Wat	LEhood Ефективность освещения	Apšvietimo efektyvumas	L-effiċjenza tat-Tidwli	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Svetelná účinnosť	Eficiență luminoasă	Eficyjność świetlna	Učinkovitost rasvjetle	Svetilna učinkovitost	Φωτεινή απόδοση	Aydınlattma Verimliliği	Клас на ефективност на осветяване	Ефикасност осветљивања	Eifeachtúlacht Solais
LEChood	15		LEChood Клас эффективности освещения	Apšvietimo efektyvumo klasė	L-effiċjenza tat-Tidwli	Világítási hatékonysági besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvjetle	Razred svetilne učinkovitosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydınlattma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветљивања	Ainme Eifeachtúlachta Solais
LEC	D		LEC Ефективность фильтрации	Riebiąsų filtravimo efektyvumas	Riebiąsų filtravimo ta-l-enerġija	Zsírzsűrítési hatékonyság	Účinnost protikutkové filtrace	Účinnosť filtrácie tukov	Eficiență de filtrare antiîmpurități	Eficyjność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost protimastobčne filtracije	Αποδοχή φιλτραρίσματος λίπους	Yağ Filtrasi Verimliliği	Ефективност на филтриране на мазины	Ефикасност филтрирања масти	Eifeachtúlacht an Sagadhi Greisce
GFEC	A		GFEC Клас эффективности фильтрации жиру	Riebiąsų filtravimo efektyvumo klasė	Riebiąsų filtravimo ta-l-enerġija	Zsírzsűrítési hatékonysági besorolás	Třída účinnosti protikutkové filtrace	Trieda účinnosti filtrácie tukov	Clasă de eficiență antiîmpurități	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti protimastobčne filtracije	Razred učinkovitosti protimastobčne filtracije	Κλάση απόδοσης φιλτραρίσματος λίπους	Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазины	Класа ефикасности филтрирања масти	Ainme Eifeachtúlachta an Sagadhi Greisce
Qmin	210	m3/h	Qmin Поток повтвры при минималній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tat-Arja Minimu waqt użu normal	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretok z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Въздушен поток при минимална скорост	Проток ваздуха при минималној брзини	Aersheabhadh íosta le ghrádhús
Qmax	550	m3/h	Qmax Поток повтвры при максималній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tat-Arja Massimo waqt użu normal	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretok z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Yüğun hızda hava akışı	Въздушен поток при максимална скорост	Проток ваздуха при максималној брзини	Aersheabhadh Uasta le ghrádhús
Qboost	700	m3/h	Qboost Поток повтвры при пдциженій швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Il-Fluss tat-Arja Il-maksimali intensiv waqt użu għaliġ	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretok pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yüğun hızda havada kiçik Akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Въздушен поток при усиленна скорост	Проток ваздуха при појачаној брзини	Aersheabhadh ag an diancsoir / an ascúir
SPemin	45	m3/h	SPemin Рівень акустичного шуму в поєтвры за шкалою A при мін. швидкості.	Garsinio slėgio lygis oro esant minimaliam greičiui	L-Emissjonijs Akustiki, (prezati għat-frekwenza A) fi-velocità minima	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emisse průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A do vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emissi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisija zvučne snage A-ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A-ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havada kiçik Akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Акустична енергија акустичног шума на минималној брзини	Пондерисана снага звука емитованог кроз акустичну при минималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uathaithe ar an luas íosta
SPEmax	67	dBa	SPEmax Рівень акустичного шуму в поєтвры за шкалою A при макс. швидкості.	Garsinio slėgio lygis oro esant maksimaliam greičiui	L-Emissjonijs Akustiki, (prezati għat-frekwenza A) fi-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emisse průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emissi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisija zvučne snage A-ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A-ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Maximum hızda havada kiçik Akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Акустична енергија акустичног шума при максималној брзини	Пондерисана снага звука емитованог кроз акустичну при максималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uathaithe ar an luas uasta
SPEboost	72	dBa	SPEboost Рівень акустичного шуму в поєтвры за шкалою A під час прискорення.	Garsinio slėgio lygis oro esant didžiausiam greičiui	L-Emissjonijs Akustiki, (prezati għat-frekwenza A) fi-velocità intensiva	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emisse průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A do vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emissi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yüğun hızda havada kiçik Akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Акустична енергија акустичног шума при максималној брзини	Пондерисана снага звука емитованог кроз акустичну при појачаној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uathaithe ar an dianlus nó an luas treisithe
PO	0,49	Watt	PO Енергоспоживання в режимі вмикання	Enerģijos suvartojimas prietaisui esant įjungti	Il-konsum tal-enerġija fi-modalità Miti	Áramfogyasztás off (ki) üzemőben	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu vypína	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Zužycie prądu w trybie wyłączonym	Ποτoσότητα ηλεκτρικής ενέργειας u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Консумация на енергија изключено състояние	Потрошња електричне енергије у исуљеном састојане	Idú cumhachta agus é sa mhodh mórta
Ps	N/A	Watt	Ps Енергоспоживання в режимі очікування	Enerģijos suvartojimas prietaisui dirbant budėjimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fi-modalità Stenrija	Áramfogyasztás standby (készenléti) üzemőben	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu stanja pripravljenosti	Zužycie prądu w trybie gotowości	Ποτoσότητα ηλεκτρικής ενέργειας u načinu stanja pripravljenosti	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Консумация на енергија в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стању приправности	Idú cumhachta agus é sa mhodh fúreasach
F	0,9		F Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni addizzjonali skont Nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informácie podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Informacije dodatne prema 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Εκπoσότητα πληροφοριών σύμφωνα με 66/2014	Ekstra informacija prema 66/2014	Допълнителна информация съгласно 66/2014	Додатне информације према 66/2014	Faisnéis Breise de réir Uimh. 66/2014
EEIhood	53,1		EEIhood Коэффициент эффiciencyа часу	Liko padidėjimo faktoriaus	Fattur ta' zieda fil-pin	Időnévelési együttható	Koeficient nárustu v čase	Faktor zvýšenia času	Coefficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podajanja časa	Συντελεστής αύξησης του χρόνου	Süre artış faktörü	Коэффициент на нарастване на времето	Фактор временског повећанја	Fachtóir méadaithe ama
Qbep	343,0	m3/h	Qbep Индекс энергоэффективности	Enerģijos efektyvumo indeksas	L-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiahatékonysági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Index energetickej účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği İndeksi	Индекс на енергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Innéacs Eifeachtúlachta Fuinnimh
Pbep	469	Pa	Pbep Вимірювання шуму в поєтвры за шкалою A при мін. швидкості	Įmatuotais oro srauto slėgis taikiant A-lygį esant didžiausiam efektyvumo taikui	Il-rata tal-fluss tal-arja mkeġla fi-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Prietok vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Datok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najwyższej wydajności	Djotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Djotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlik noktada ölçülmüş hava akış oranı	Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у тачни највеће ефикасности	Ráta aersreafa toimhaisle ag an pointe éifeachtúla is fearr
Wbep	153,0	W	Wbep Вимірювання тиску повітря у точці макс. ККД	Įmatuotais oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taikui	Il-presjonijs tal-arja mkeġla fi-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Πίση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlik noktada ölçülmüş hava basıncı	Измерено въздушно налягане в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у тачни највеће ефикасности	Ráta aerbhu toimhaisle ag an pointe éifeachtúla is fearr
WL	6,0	W	WL макс. потк повтвры	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny prítok vzduchu	Flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretok	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	максимален въздушен поток	максималан проток ваздуха	Aersheabhadh uasta
Emiddle	92	lux	Emiddle Вимірювання споживання електроенергії у точці макс. ККД	Įmatuotais elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taikui	Il-kontribut tal-enerġija esant didžiausiam ta-l-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrická napájení měřeno v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický príkon meraný v bode najlepšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată la mjestu o najbolje učinkovitosti	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Elektriko napajanje izmjereno na mjestu o najbolje učinkovitosti	Elektriko napajanje, izmjereno na mjestu o najbolje učinkovitosti	Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlik noktada ölçülmüş elektrik gücü giriş	Измерена електрична енергија акустичног шума у тачни највеће ефикасности	Мерена улазна акустична снага у тачни највеће ефикасности	Ionchur cumhachta leictre ionchur ag an pointe éifeachtúla is fearr
WL	67		WL Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-gawna nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustavne rasvjetle	Nazivna moc sistema osvejitve	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlattma sistemin nominal gücü	Номинална мощност на осветлителната система	Номинална снага система осветљивања	Cumhacht ainmhuil an chórais solais
Emiddle	67		Emiddle Средний уровень светового потока	Vidutinis ryškumo lygis apšvietimui taikant A-lygį	Il-lumazzjonijs medja taikant għaliġ ta-l-effiċjenza massima	A világítás átlagvilágossága a főzónában	Průměrné osvětlení systému osvětlení na vnitřní plochy	Průmerné osvetlenie systému osvetlenia na vnútornej plochy	Srednje osvetljenje sistema rasvjetle na površini za kuhanje	Srednje oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosjekto osvetljenje sistema rasvjetle na površini za kuhanje	Prosjekto osvetljenje sistema rasvjetle na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια εστίων	Mέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια εστίων	Средно осветяване на осветлителната система вътрешност за готане	Просечна јачина осветљивања на грејној површини	Méansóil an chórais solaisithe ar an dromchla cócaireach
Lwa	67		Lwa Рівень акустичного шуму в поєтвры за шкалою A при максималній швидкості	Garsinio slėgio lygis esant didžiausiam greičiui	L-Emissjonijs Akustiki, (prezati għat-frekwenza A) fi-velocità massima	Hangnyomásszint maximális fordulatszám	Hladina akustického výkonu měřená při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu meraná pri maximálnej nastavení	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Recomandări pentru reducerea zgomotului	Recomandări pentru reducerea zgomotului	Συμβουλίες για την ελαττώση του θού	Yüğun hızda havada kiçik Akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Ниво на звукова мощност при най-висока настройка	Ниво значує снаге при највишој брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uathaithe ar an luas uasta
ПОРАДИ ШОДО ЕНЕРГОЕФЕКТИВНОСТІ			ENERGJUS TAUIMPAI			SUGGERIMENTI KUNTORETTI SABBEX			RECOMANDĂRI PENTRU REDUCEREA ZGOMOTULUI			ΣΥΜΒΟΥΛΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΑΤΤΩΣΗ ΤΟΥ ΘΟΥ			EYERJED		